

SISSIE



SERVIZIO DI INFORMAZIONE SULLA SICUREZZA IN EMERGENZA

Esercitazione – intervento in caso di catastrofe

15 giugno 2009

Opuscolo informativo

Partner di progetto 1:

Giunta Regionale della Carinzia-

Direzione regionale – ripartizione sicurezza

La Regione Friuli Venezia Giulia, la Regione Carinzia e la Slovenia hanno presentato la loro candidatura per le olimpiadi invernali 2008 con lo slogan „senza confini“. Tra la documentazione da inoltrare con la domanda di candidatura era previsto anche un piano di sicurezza per l'intera area dal quale risultasse che le squadre di intervento collaboravano da decenni in maniera esemplare. Eventi come il terremoto del 1976 e l'inondazione della località di Ugovizza nel 2003 sono la testimonianza di un aiuto reciproco senza ostacoli burocratici

Per incrementare e favorire l'aiuto reciproco in caso di calamità la Regione Friuli Venezia Giulia e la Regione della Carinzia, nel 2006, hanno firmato un protocollo di cooperazione transfrontaliera per l'assistenza reciproca ai fini della protezione civile.

Il progetto europeo INTERREG IV **SISSIE** da attuazione agli obiettivi previsti dal protocollo di cooperazione:

- tempestivo scambio di dati ed informazioni ,
- comunicazione in tempo reale di eventi calamitosi,
- assistenza reciproca in caso di emergenze,
- coordinamento dei soccorsi,
- previsione e prevenzione,
- scambio di Know – How e
- formazione e addestramenti comuni.

Grazie al progetto comunitario **SISSIE** lo slogan “senza confini” può essere validamente adottato per il bene delle nostre popolazioni trovando un riscontro reale nello slogan „soccorsi senza confine“.



La prima grande esercitazione nell'ambito del progetto Sissie si svolgerà ad Arnoldstein il giorno 15 giugno, ore 16

Il programma **INTERREG IV** Italia-Austria 2007-2013 promuove la coesione transfrontaliera sostenibile tra 6 regioni di confine tra l'Austria e l'Italia attraverso progetti comuni nei settori dell'economia della competitività, dell'ambiente e dello sviluppo. L'obiettivo di INTERREG IV è la promozione di uno sviluppo equilibrato, sostenibile e duraturo come pure l'integrazione armonica dell'area di confine.

Il progetto **SISSIE** – servizio di sicurezza Carinzia Friuli Venezia Giulia“ progetto n. 1221 è collocato nell'asse 2, territorio e sostenibilità e nella linea di intervento 2, prevenzione di rischi naturali e tecnologici e protezione civile. In Austria il fondo europeo per lo sviluppo regionale (FESR) cofinanzia per esempio progetti inerenti allo sviluppo tecnico di sistemi informatici per dati rilevanti in caso di calamità. Due grandi esercitazioni testimonieranno l'ottima collaborazione già esistente tra la Carinzia ed il Friuli Venezia Giulia nell'area di confine.



DIESES PROJEKT WIRD VON DER
EUROPÄISCHEN UNION KOFINANZIERT

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
UNIONE EUROPEA
Fondo europeo per lo sviluppo regionale

Interreg IV
Italien • Österreich Italia • Austria



Informazioni sull'esercitazione della protezione civile

Homepage del progetto:

SISSIE – servizio di informazione sulla sicurezza: www.sissie.info

Organizzazioni coinvolte:

Soccorso alpino distretto Villach: www.bergrettung.at/kaernten

Comando dei vigili del fuoco distretto Villach-Land: www.bfkdo-villachland.at

Vigili del fuoco dell'azienda Euro Nova: www.euronova.at

Autorità distrettuale Villach Land: www.verwaltung.ktn.gv.at/46062_DE-Bezirke

Comando di polizia distrettuale Villach Land: www.bundespolizei.gv.at

Comune di Arnoldstein: www.arnoldstein.co.at

Comune di Feistritz/Gail: www.feistritz-gail.at

Comune di Hohenthurn: www.hohenthurn.at

Comune di Malborghetto-Valbruna(Uggowitz): www.malborghetto-valbruna.com

Comune di Tarvisio (Saifnitz): www.comuneditarvisio.com

Protezione Civile della Carinzia: www.sicherheit.ktn.gv.at

Centro funzionale - Sala operativa regionale: www.feuerwehr-ktn.at

Protezione Civile Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia: www.protezionecivile.fvg.it

Croce Rossa distretto Villach: www.k.oteskreuz.at

Contatti:

Regierungsrat Egon Rauter (partner di progetto 1)

Tel.: +43 (0) 50 536 22893, E-Mail: egon.rauter@ktn.gv.at

Ing. Cristina Trocca (partner di progetto 4)

Tel.: +39 (0) 432 926776, E-Mail: cristina.trocca@protezionecivile.fvg.at

Dipl.-Ing. Elisabeth Janeschitz (Leadpartner)

Tel.: +43 (0) 50 536 3033, E-Mail: elisabeth.janeschitzq@ktn.gv.at

Dipl.-Ing. Anton Schabl (coordinatore del progetto)

Tel.: +43 (0)1 503 75 90, E-Mail: anton.schabl@schabl.at

